

**Richiesta di certificazione  
CasaClima per il risanamento  
energetico di edifici pubblici con  
finanziamento**

**Ansuchen um KlimaHaus  
Zertifizierung für die energetische  
Sanierung öffentlicher Gebäude  
mit dem Förderprogramm**

**FESR 2021-2027**

**EFRE 2021-2027**

**RICHIEDENTE**

(tecnico che redige la documentazione  
necessaria alla certificazione)

**ANTRAGSTELLER**

(Techniker der die Nachweise für die  
KlimaHaus - Zertifizierung erstellt)

Il/la sottoscritto/a | Der/die Unterfertigte \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ PEC \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ C.F. | Steuer-Nr. \_\_\_\_\_

**DICHIARA**

di essere un tecnico qualificato per la redazione della  
documentazione necessaria alla certificazione  
CasaClima ai sensi del art. 2, comma 1, punto 28) del  
D.P.P. Nr. 16/2020 e di essere autorizzato a presentare  
la richiesta e la trasmissione dei dati in questione;

**ERKLÄRT**

ein qualifizierter Techniker für die Erstellung der  
Nachweise für die KlimaHaus-Zertifizierung im Sinne  
von Art. 2, Absatz 1, Punkt 28) des D.LH Nr 16/2020  
und zur gegenständlichen Antragstellung und  
Datenübermittlung ermächtigt zu sein;

**E RICHIEDE**

la certificazione CasaClima per il/la seguente intervento  
edilizio / edificio / unità immobiliare:

**UND BEANTRAGT**

die KlimaHaus-Zertifizierung für folgende/s  
Bauvorhaben / Gebäude / Baueinheit:

Denominazione | Bezeichnung: \_\_\_\_\_

CAP | PLZ \_\_\_\_\_ Comune | Gemeinde \_\_\_\_\_

Via | Straße \_\_\_\_\_ n° | Nr. \_\_\_\_\_ p.ed. | B.P. \_\_\_\_\_

comune catastale | Katastralgemeinde \_\_\_\_\_

**REFERENTE**

(referente unico per l'intero processo di certificazione;  
da compilare solo se diverso dal richiedente)

**REFERENT**

(Referent für den gesamten Zertifizierungsprozess; nur  
auszufüllen, wenn nicht identisch mit Antragsteller)

Nome e Cognome | Vorname und Name \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_ PEC \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ C.F. | Steuer-Nr. \_\_\_\_\_

## PRESENTAZIONE E GESTIONE RICHIESTA

Il programma del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) 2021-2027 della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige comprende la Priorità 2 "GREEN", che prevede come Obiettivo Specifico 2.1 di promuovere l'efficienza energetica e ridurre le emissioni di gas a effetto serra. L'obiettivo è l'incentivazione economica della riqualificazione energetica e i sistemi a fonti rinnovabili negli edifici.

Per la certificazione CasaClima deve essere applicata la procedura dettagliata anche agli edifici nello stato esistente per i quali sono previsti ancora lavori di ristrutturazione.

**Questa richiesta per la certificazione energetica dell'edificio esistente, corredata di tutta la documentazione tecnica secondo la direttiva tecnica CasaClima, deve essere presentata all'Agenzia CasaClima almeno 5 settimane prima della data di scadenza per la presentazione della domanda di finanziamento FESR.**

**Per la certificazione energetica dell'intervento di ristrutturazione, deve essere presentata all'Agenzia CasaClima tutta la documentazione tecnica prima dell'inizio dei lavori.**

La certificazione EFRE degli edifici di proprietà delle amministrazioni pubbliche è gratuita.

La presente richiesta e la documentazione tecnica devono essere inviate a [technicaldp@pec.agenziasaclima.it](mailto:technicaldp@pec.agenziasaclima.it) via PEC da parte del tecnico richiedente:

- oggetto: "Richiesta di certificazione - " e la denominazione sopra indicata.
- tutti gli allegati devono essere trasmessi in un file zip compresso della dimensione massima di 15 MB.

Le domande incomplete non potranno essere elaborate. Per informazioni in merito si rimanda alle direttive tecniche CasaClima.

Una volta ricevuta e verificata la domanda, l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima invierà una conferma di protocollazione elettronica via PEC al tecnico che ha presentato la domanda e in cc all'indirizzo e-mail del destinatario della fattura.

Al termine del processo di certificazione, il certificato energetico CasaClima viene inviato in formato PDF e firmato digitalmente via PEC al richiedente e in cc all'indirizzo e-mail del destinatario della fattura.

L'Agenzia effettua controlli sulla documentazione progettuale presentata e si riserva il diritto di richiedere ulteriori documenti se necessario. L'Agenzia effettua anche ispezioni in loco, per queste verifiche da parte degli Auditori CasaClima deve essere garantita l'accessibilità agli immobili.

## EINREICHUNG UND BEARBEITUNG ANSUCHEN

Das Programm Europäischer Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) 2021-2027 der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol beinhaltet die Priorität 2 GREEN, welche als spezifisches Ziel 2.1 die Förderung von Energieeffizienz und die Reduzierung von Treibhausgasemissionen vorsieht. Gegenstand ist die Förderung der energetischen Sanierungen und die Installation von erneuerbaren Energien in öffentlichen Gebäuden.

Für die KlimaHaus-Zertifizierung muss das detaillierte Verfahren auch für das Bestandsgebäude angewendet werden, für welches die energetische Sanierung geplant ist.

**Dieser Antrag auf Erstellung des Energieausweises für das bestehende Gebäude muss zusammen mit allen technischen Unterlagen gemäß der KlimaHaus Richtlinie mindestens 5 Wochen vor Ablauf der Frist für die Einreichung des EFRE-Förderantrags bei der KlimaHaus-Agentur eingereicht werden.**

**Für den Energieausweis des zu sanierenden Gebäudes müssen alle technischen Unterlagen vor Baubeginn bei der KlimaHaus Agentur eingereicht werden.**

Die EFRE-Zertifizierung für Gebäude im Besitz öffentlicher Verwaltungen ist kostenlos.

Dieses Ansuchen und die entsprechenden technischen Unterlagen müssen mit einer PEC-Email vom antragstellenden Techniker an [technicaldp@pec.agenziasaclima.it](mailto:technicaldp@pec.agenziasaclima.it) geschickt werden:

- Betreff: „Ansuchen Zertifizierung – “ und die oben angegebenen *Bezeichnung*
- alle Anlagen sind in einer komprimierten Zip-Datei mit maximal 15 MB beizulegen.

Unvollständige Ansuchen können nicht behandelt werden. Informationen dazu finden Sie auch in den entsprechenden technischen KlimaHaus-Richtlinien.

Nach Eingang und Prüfung des Ansuchens übermittelt die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus eine elektronische Protokollierungsbestätigung per PEC an den antragstellenden Techniker und in cc an den die Email-Adresse des Rechnungsempfängers.

Nach Abschluss des Zertifizierungsvorgangs wird der KlimaHaus Energieausweis in einem digital signierten PDF-Format per PEC an den Antragsteller und in cc per Email an den Rechnungsempfänger gesendet.

Die Agentur führt Kontrollen der abgegebenen Unterlagen durch und behält sich das Recht vor, bei Bedarf weitere Dokumente anzufordern. Die Agentur führt auch Lokalausweise durch, Für Inspektionen durch die KlimaHaus Auditoren die Zugänglichkeit der Objekte zu gewährleisten.

Il richiedente dichiara inoltre di essere autorizzato a utilizzare e trasmettere le informazioni e i documenti presentati nell'ambito del processo di certificazione, come planimetrie, informazioni contenute nel calcolo energetico, foto, ecc. e a trasmettere tutti i dati personali forniti. Acconsente inoltre l'utilizzo, elaborazione e la divulgazione dei dati tecnici forniti a fini statistici e/o per pubbliche relazioni nell'ambito della tutela del clima.

## INFORMATIVA PRIVACY

I dati sopra riportati e i dati risultanti dalla certificazione e dall'amministrazione dei certificati CasaClima sono obbligatori per le misure precontrattuali, i servizi da fornire in conformità alle norme di legge e la nostra amministrazione interna. Essi saranno trattati dai nostri collaboratori e dai fornitori di servizi incaricati (come revisori dei conti, IT, ecc.) in conformità alle disposizioni di legge per un massimo di 10 anni. Di conseguenza, essi saranno trasmessi anche alla commissione per il controllo dei certificati CasaClima e, se esistono chiare disposizioni di legge, ad altre autorità su richiesta.

Titolare del trattamento è l'Agenzia CasaClima (contatti a piè di pagina). I reclami ai sensi dell'art. 77 del Regolamento UE possono essere inoltrati, tra l'altro, al Garante Privacy. Per ulteriori informazioni, i diritti di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione e trasmissione dei dati (in conformità al capitolo III del Regolamento UE 2016/679), si prega di contattare il nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo [privacy@agenciacasaclima.it](mailto:privacy@agenciacasaclima.it) o tramite i nostri recapiti.

Der Antragsteller erklärt zudem, dass er zur Nutzung und Weitergabe der im Rahmen der Zertifizierung abgegebenen Unterlagen wie Pläne, Fotos usw. sowie zur Weitergabe aller angegebenen personenbezogenen Daten ermächtigt ist. Er ist zudem damit einverstanden, dass die angegebenen technischen Daten zu statistischen Zwecken und/oder zur Öffentlichkeitsarbeit im Bereich des Klimaschutzes genutzt werden kann.

## DATENSCHUTZMITTEILUNG

Die oben angegebenen Daten und die bei der Zertifizierung und Verwaltung der KlimaHaus Ausweise anfallenden Daten sind für vorvertragliche Maßnahmen, die gemäß Rechtsbestimmungen zu erbringenden Leistungen und unsere interne Verwaltung zwingend nötig. Sie werden von unseren MitarbeiterInnen und beauftragten Dienstleistern (wie AuditorInnen, IT, u.a.) gemäß Rechtsbestimmungen sicher und für maximal 10 Jahre verarbeitet. Demgemäß werden sie auch an die Kommission zur Kontrolle der KlimaHaus-Ausweise und beim Vorliegen eindeutiger Rechtsbestimmungen auf Anfrage auch an andere Behörden weitergegeben.

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus (Kontaktdaten siehe Fußzeile). Beschwerden gemäß Art. 77 der EU Verordnung können u.a. an den Garante Privacy gerichtet werden. Weitere Informationen, die Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Widerspruch und Datenübertragung (gemäß Kapitel III der EU Verordnung 2016/679) erhalten Sie bei unserem unter [privacy@klimahausagentur.it](mailto:privacy@klimahausagentur.it) oder über unsere Kontaktdaten von unserem Datenschutzbeauftragten.

---

(data / Datum)

---

(Il/La richiedente | Der/die Antragsteller/in)

Da inviare via PEC a [technicalDP@pec.agenciacasaclima.it](mailto:technicalDP@pec.agenciacasaclima.it), oggetto: Richiesta di certificazione - FESR ....  
Via PEC zu senden an [technicalDP@pec.agenciacasaclima.it](mailto:technicalDP@pec.agenciacasaclima.it), Betreff: Ansuchen Zertifizierung - EFRE ....